

RESTAURANT : LES SAVEURS BELGES DU MOULIN / Page H5



Musique
Springsteen comble
les attentes / Page H2

Spectacle
Kosmogonia arrive
à maturité / Page H4



arts et spectacle

Le Musée du Bronze d'Inverness

Une petite fenêtre ouverte sur un grand art



proyl@latribune.qc.ca
INVERNESS

Depuis sept ans à peine, sans grand tapage médiatique, le Musée du Bronze d'Inverness mène son petit bonhomme de chemin. Membre du réseau des écomusées du Québec, il se dresse au 1760 chemin Dublin à Inverness.

À moins d'une demi-heure de Thetford-Mines, il loge dans un édifice patrimonial datant de 1860 qui abritait autrefois l'ancien palais de justice et bureau d'enregistrement du comté de Mégantic. Il est situé en plein cœur du petit village devenu au fil des ans et à la suite de l'ouverture de deux fonderies d'art, la Fonderie d'Art et l'Atelier du Bronze, qui en ont fait sa réputation, le haut lieu du bronze au Québec.

Un Musée sans prétention aucune qui vient, depuis 1995, ouvrir une toute petite fenêtre sur cet art, magnifique et remarquable, qu'est le coulage du bronze, un travail qui donne naissance à des œuvres sculpturales.

Toucher les œuvres

Dès l'entrée, le ton est donné: les imposantes portes de bronzes, œuvre de l'artiste Gérard Bélanger qui est aussi celui qui a ouvert en 1987 la première fonderie d'art à Inverness, accueillent le visiteur et l'invitent à pénétrer l'édifice qui, sur deux étages, propose des expositions de sa collection permanente de même que des expositions temporaires mettant en valeur l'œuvre d'artistes contemporains.



Michelle Joannette

Et, ici, différemment de tous les autres musées où cette pratique est sacrilège, le public peut toucher les bronzes et, à cette fin, se voit remettre à l'entrée un petit gant blanc qui lui permettra de satisfaire son envie habituellement refoulée.

Le hall qui accueille le visiteur propose une vision harmonieuse de l'univers passé et contemporain de la sculpture en bronze. On y trouve un hommage aux plus illustres sculpteurs de la région comme Louis-Philippe Hébert, Marc-Aurèle de Foy Suzor-Côté, Alfred Laliberté, Armand Vaillancourt et Gérard Bélanger

Expositions

Pour l'été, le visiteur trouvera une magnifique exposition d'une dizaine de bronzes d'Alfred Laliberté tirée de la série «Coutumes, légendes et métiers» provenant de la collection du Musée du Québec. Comme pièce maîtresse, il découvrira celle venant illustrer le métier de fondeur. Celle-ci voisine avec les bronzes illustrant la gigue à deux, le violoneux, le maçon, le maître d'école, l'échange de marchandise, notamment.

L'exposition temporaire, au rez-de-chaussée, accueille pour l'été les pièces remarquables de la joaillière et coutelière d'art Chantal Gilbert qui propose, sous le thème *Propos tranchant*, de superbes œuvres réalisées à partir de feuilles de bronzes superposées.



La Tribune, Pierrette-Hélène Roy

Dans le grand hall, situé à l'étage, est présentée cet été l'exposition *Bronze en tête: figures et portraits* proposant un collectif de cinq sculpteurs.

À l'étage, plusieurs pièces de la collection permanente du Musée sont présentées et cohabitent, pour l'été, avec l'exposition *Bronze en tête: figures et portraits*, un collectif réunissant l'œuvre des cinq sculpteurs Gérard Bélanger, Michel Binette, Jean-Marie Laberge, Claude Lefebvre et Richard Viau.

Une boutique offrira au visiteur des bijoux et sculptures de même que des objets de la collection édition fabriqués sur place ou dans les fonderies avoisinantes.

Micro fonderie

Car il faut préciser que pour ajouter à sa mission de mise en valeur de cet art du bronze, le Musée du bronze d'Inverness a aménagé une micro fonderie, limitée aux petites pièces de 30cm et moins, accessible au public et grâce à laquelle celui-ci peut se familiariser avec toutes les étapes de cette technique millénaire assez complexe dans son application.

Les groupes qui en font la demande à l'avance peuvent d'ailleurs profiter d'une démonstration particulière. Les visiteurs qui auront le privilège d'être sur place à l'une ou l'autre des étapes de fabrication pourront y avoir accès.

Corporation privée sans but lucratif et sans subvention de fonctionnement, le Musée du Bronze d'Inverness vise l'autofinancement et, dans cet esprit, aspire à augmenter la production dans sa micro fonderie. Déjà, celle-ci s'avère de plus en plus fonctionnelle et répond à des demandes de plus en plus nombreuses.

D'ailleurs, les droits cédés par les artistes sur leurs œuvres composant la collection édition du Musée viennent contribuer au financement des opérations.

Tous les produits sont authentifiés par le sceau du Musée ou de la fonderie.

La vitalité que l'on constate à ce petit lieu muséal est à l'image de celle que l'on peut constater dans ce village qui compte moins de 1000 habitants et qui a vu naître, au cours des dernières années, une multitude de petites boutiques et com-

merces liés au bronze et aux arts.

Alors, tant qu'à être sur place, pourquoi ne pas piquer une pointe du côté de la Mi-Boutique Mi-Galerie, de la boutique Mine d'art, de la Galerie Anne Renard ou de La Céleste Praline, la chocolaterie belge tout à côté, pour être porté par un dynamisme communicatif!

LÉGENDES FANTASTIQUES

unique au monde
uniquement à Drummondville
www.legendesfantastiques.com

le plus grand spectacle de l'été
un chef-d'œuvre d'ingéniosité
acclamé par plus de
200 000 spectateurs

Dame Blanche
La Corriveau
Alexis le trotteur
Diable beau danseur
Bonhomme Sept-Heures
et autres feux follets

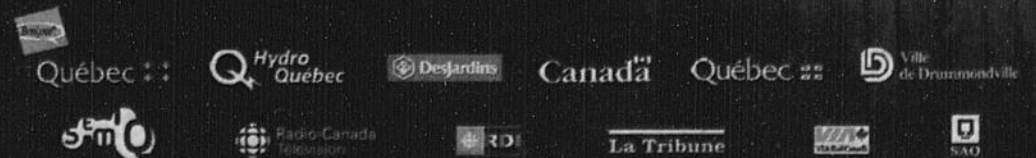
À L'AFFICHE
DU MARDI AU SAMEDI
LA NUIT VENUE...

Billets 1 800 265-5412

savoureux forfaits disponibles (groupes 1 888 440-0376)
forfait VIA Rail / Best Western / Hospitalité Canada 1 800 665-1528



La Tribune, Pierrette-Hélène Roy
Une superbe tête de cheval en bronze intitulée *Running Free* de l'artiste Michel Binette est l'une des pièces présentées au Musée du bronze d'Inverness.



Un chef-d'oeuvre pour le Boss

Philippe Rezzonico (PC)
MONTRÉAL

La scène s'est produite au New Jersey, quelques jours après les attentats du 11 septembre. Un résidant qui venait de reconnaître Bruce Springsteen dans son véhicule s'est approché et lui a simplement dit: «Nous avons besoin de vous».

Springsteen n'avait pas besoin d'être interpellé de la sorte. Dans son for intérieur, dès ce matin tragique, assis comme nous devant son téléviseur, il savait: le disque à venir allait porter la marque de ces événements comme un sceau au fer rouge.

Comment pouvait-il en être autrement pour le champion des cols bleus et des petites gens, conteur inégalé du quotidien américain depuis bientôt 30 ans?

Huit mois après le début de la production, «The Rising» voyait le jour, un record pour le peaufineur qu'est Springsteen. Son dernier disque, le sombre et pamphlétaire «The Ghost of Tom Joad», datait de 1995.

Tous les fans avaient néanmoins une crainte bien légitime: jusqu'à quel point le 11 septembre allait faire dévier les retrouvailles studio avec le E Street Band de leur ligne directrice qui devait être à l'image de la formidable tournée de 1999-2000, soit festive et pleine de camaraderie?

Voyons d'un peu plus près les 15 sélections:

«Lonesome Day»: Avec son entrée en matière au violon, gracieuseté de la violoniste Soozie Tyrell, la chanson baigne dans le terroir et a tout du lendemain de veille.

«Into the Fire»: Un refrain accrocheur, mais un propos - trop - collé sur la réalité d'une dame évacuée du brasier du World Trade Center avant que son sauveur y disparaisse. Le texte du refrain est d'une rare banalité pour un auteur du calibre de Springsteen. Succès à prévoir, mais...

«Waitin' On a Sunny Day»: L'une des deux ou trois chansons d'espoir, la meilleure mélodie depuis «Bobby Jean» et l'envie irrésistible d'écraser l'accélérateur de son automobile. Un classique dans la plus pure tradition du E Street.

«Nothing Man»: Un texte majeur sur les héros obscurs et une splendide instrumentation minimaliste qui nous ramène à «Tunnel of Love».

«Countin' On a Miracle»: Empreinte de foi, musicalement puissante et joyeuse, elle peut s'appliquer autant à un amour déchu qu'au 11 septembre.

«Empty Sky»: Un autre monument avec son titre évocateur, son imagerie fabuleuse et son propos pertinent.

«Worlds Apart»: La chanson la plus atypique du E Street, projeté en terrain méconnu par le réalisateur Brendan O'Brien en raison des influences du



Associated Press

L'attente n'aura pas été vaine pour les fans du Boss avec la sortie de son nouvel album, «The Rising», en compagnie du E Street Band.

Moyen-Orient. Véritable rouleau-compresseur, elle est la preuve que le «Boss» peut tenter de réconcilier les cultures et qu'il est désormais fiché par la CIA.

«Let's Be Friends»: Réconfortante dans l'intention, cette sympathique chansonnette allège l'atmosphère comme un trou normand au milieu d'un repas copieux.

«Further On (Up the Road)»: La quête d'évasion incontournable d'un bon disque de Springsteen, meurtrière au possible avec ses guitares mordantes.

«The Fuse»: Peut-être la moins réussie du lot, malgré son symbolisme fortement lié aux attentats et une instrumentation originale.

«Mary's Place»: Inspirée d'une véritable réunion qui a eu lieu à la demeure de Springsteen avec des proches des victimes, elle se veut la chanson de party par excellence et la petite sœur de «Rosalita».

«You're Missing»: Le chef-d'oeuvre du disque. Une mélodie d'une beauté douceuse, une évocation magistrale d'objets du quotidien et en

clôture, la plus belle phrase de Bruce depuis «The River»: «Dieu flotte dans le ciel, le diable est dans la boîte aux lettres, j'ai de la poussière sur mes chaussures, ce ne sont que des larmes».

«The Rising»: D'inspiration gospel, biblique et salvatrice, elle se veut un passage obligé à l'église.

«Paradise»: Sous ses dehors placides, cette composition est peut-être la plus terrible qui soit, relatant les derniers instants d'un kamikaze. A la fois fragile et terrifiante.

«My City of Ruins»: Ecrite bien avant le 11 septembre et faisant état de la décrépitude de son Asbury Park chéri, cette excellente chanson pourrait s'avérer plus que prophétique, puisque Asbury Park, à coups de millions de dollars, est justement en train de renaître.

Les fans avaient donc raison de craindre que, le 11 septembre allait faire dévier ce disque de retrouvailles de sa ligne directrice. Ceci n'est pas le disque que Bruce Springsteen et le E Street Band s'approprièrent à nous donner.

C'est encore mieux.

Cascades présente une production du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

Ladouceur et fils

Déjà 30 000 billets vendus
Supplémentaires: 6, 7, 13 et 14 septembre 2002

«... un foisonnement de mises en situations rigolotes, de quiproquos déstabilisants, de méprises hilarantes et de numéros d'acteurs époustouflants et désopilants...»
- Pierrette-Hélène Roy, La Tribune

«Si vous voulez absolument rire cet été, c'est à Kingsey Falls qu'il faut vous rendre pendant qu'il reste encore des billets... une pièce qui devrait plaire à tous les publics...»
- Jean Beaunoyer, La Presse

Avec MARCEL LEBŒUF ET MARTIN DRAINVILLE
LISE MARTIN DOMINIQUE QUESNEL
ADELE REINHARDT PATRICE ROBITAILLE
Texte de NEIL SIMON mise en scène de NORMAND CHOUINARD

Assistance à la mise en scène: OND S MORIN
Décor, cost: Martin Drainville livre une performance époustouflante dans Ladouceur et fils...
Direct: Lili Marin, Journal de Montréal
Relations publiques: BINA
Communications: NATHALIE KEROACK

Réservez maintenant: (819) 363-2900
www.grandschenes.ca

Forfaits souper-théâtre disponibles: 74994

de Marie-Thérèse Quinton
Mise en scène par Claude Laroche

La Belle Excentrique!



«... tous les ingrédients sont ici réunis, incluant imagination, légèreté et tout plein de folie...»
Pierrette-Hélène Roy
La Tribune, Samedi 29 juin 2002

THÉÂTRE DE LA SCHEVRERIE

du 19 juin au 31 août 2002

Route 263 • St-Fortunat QC • (819) 344-5550
www.theatredelachevrerie.com

Parc SAFARI 30^e anniversaire

Découvrez l'Afrique au coeur du Québec!

À seulement 30 minutes au sud de Montréal

- Safari automobile
- Baignade dans la Crique Magique
- Spectacles et manèges

NOUVEAU!

Venez voir nos lionceaux à genes blanc à 14 h 30 à l'amphithéâtre Rhino-Rhino.

Parc Safari
Vivez une journée entière de plaisir et de découvertes
(450) 247-2727 • www.parcsafari.com

FORAITS HÉBERGEMENT AUSSI DISPONIBLES 1 800 665-1528 poste 230
Hemmingford (Québec) - Autoroute 15 Sud, sortie 6

Des moments magiques et des souvenirs pour la vie

Des vidéoclips bientôt sur cd-rom

Presses Canadiennes
MONTRÉAL

Du nouveau dans l'univers de la chanson et des nouvelles technologies du multimédia avec l'arrivée en septembre du «VideoSingle», un vidéoclip sur cd-rom.

port cd-rom le simple d'un artiste, un vidéoclip et un lien vers le site Web de l'artiste. Il sera coproduit par Disques RSB en collaboration avec la société multimédia DeDisc.

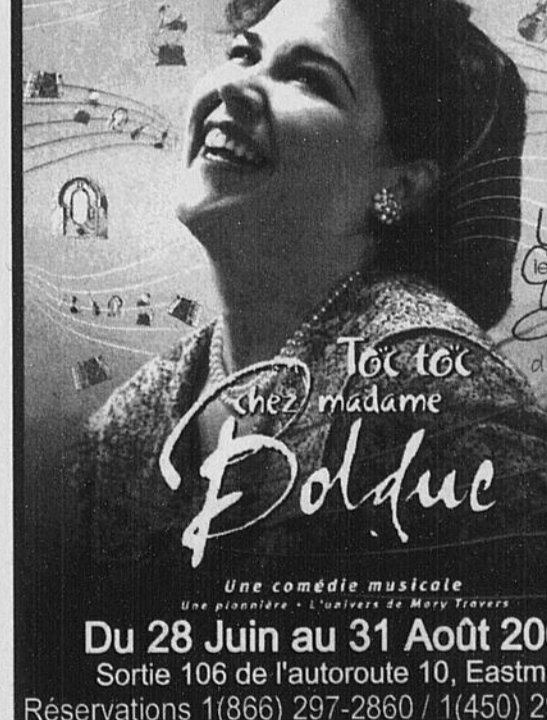
Le «VideoSingle» sera d'abord disponible dans la région de Montréal pour environ 5 \$.

Les deux entreprises offriront aux compagnies de l'industrie de la musique trois forfaits pour le «VideoSingle».

«VideoSingle» rassemblera sur un même sup-

Il y aura trois versions du produit, dont une comprenant une entrevue avec l'artiste et diverses promotions.

Au Théâtre de la Marjolaine



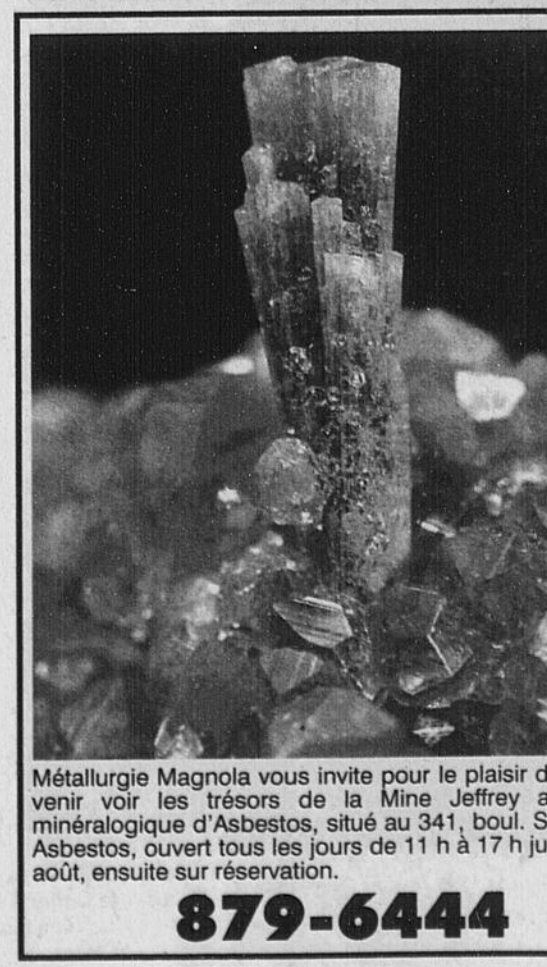
Tou-tou chez madame Dolque

Une comédie musicale
Une pionnière • L'univers de Mory Travers

Du 28 Juin au 31 Août 2002
Sortie 106 de l'autoroute 10, Eastman
Réservations 1(866) 297-2860 / 1(450) 297-2860

Les Productions Guy Cloutier comptent se prévaloir de ce service en lançant des «VideoSingle» pour certains de ses artistes à l'automne. Le groupe SOWATT sera parmi les premiers à avoir un «VideoSingle».

RSB est un fabricant québécois de disques compacts qui a conçu le Video-Single. Le produit a été développé par la firme Digital Card Disc (DeDisc) au cours des six derniers mois.



Métallurgie Magnolia vous invite pour le plaisir des yeux à venir voir les trésors de la Mine Jeffrey au Musée minéralogique d'Asbestos, situé au 341, boul. Saint-Luc à Asbestos, ouvert tous les jours de 11 h à 17 h jusqu'au 18 août, ensuite sur réservation.

879-6444

CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE
DU 19 JUIN AU 31 AOÛT 2002

LA SAINTE PAIX

GILLES LATULIPPE

COMÉDIE ET MISE EN SCÈNE GILLES LATULIPPE

ROGER GIGUÈRE

DIANE ST-JACQUES

FÉRIC CURTIZIEN

GUILAUME CHAMPOUX

LOUISE MATTEAU

JOËL LA BOY

Billetterie: 819-477-5412 / 1 800 265-5412

Nos sorties

La peinture sur bois de Ena Greyeyes



Photo La Tribune, Olivier Bouffard

Après avoir exposé à la bibliothèque Haskell de Stanstead, l'artiste autochtone Ena Greyeyes prend le chemin de la bibliothèque de North Hatley, où elle présente ses créations jusqu'au 24 août. C'est lors d'un voyage en Allemagne que Mme Greyeyes, résidant à North Hatley, a découvert la technique artistique qui l'intéresse particulièrement: la peinture sur bois découpé. Sa fascination pour le travail du bois lui a été inculquée par son grand-père dans une réserve Cris des plaines en Saskatchewan. L'exposition de Mme Greyeyes se déroule conjointement avec celle de l'artiste Paula Curphey. Ayant étudié la poterie, celle-ci présente une production de pièces tournées parmi lesquelles plusieurs sont ornées d'ajouts sculpturaux. Le vernissage de l'exposition se déroule demain, 11 août, de 15 à 18 heures. Par la suite, il sera possible d'admirer les œuvres exposées lors des heures d'ouverture de la bibliothèque, du lundi au vendredi de 10 à 12h30, le mercredi soir de 18h30 à 20h30 et le samedi de 10 à 15 heures.

(scones, tartelettes, carrés assortis, crème Devonshire, confitures et gelées, le tout confectionné sur place), servi de 14h à 16h30, du merc. au dim., jusqu'à 15 sept.

WINDSOR
CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUÏRIÈRE
(342, St-Georges)-Exposition intitulée «Quand la mer se Terre». Démonstre dans un langage populaire pourquoi les Appalaches constituent le berceau de l'industrie minière au Canada; jeux interactifs. Jusqu'à 2 sept. Déjeuner «Son et brioches», tous les dimanches de 10h30 à 13h durant les mois de juillet et août. Ouvert tous les jours entre 10h30 et 17h30.

MUSEE DES BEAUX-ARTS
(241, Dufferin)-Exposition intitulée «Jeu de nombres», œuvres de Michel Goulet. Jusqu'au 8 sept. «Le goût d'une époque. La collection nationale à Sherbrooke, 1916-1918». Jusqu'au 8 sept. Visite guidée sur rendez-vous ou tous les merc. à 19h30. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
(275, Dufferin)-Exposition «Sherbrooke, 200 ans d'histoire en 200 photographies». Jusqu'au 19 nov. Salle André-Désilets: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Salle de l'horloge, exposition permanente sur l'histoire de l'édifice; voyez l'horloge en mouvement. Circuits patrimoniaux (location de baladeurs avant 15h), activités pédagogiques (groupes scolaires). Service d'archives privées ouvert au public. Ouv.: mar. au ven.: 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h (archives fermées).

BROMPTONVILLE
LOREN ART DESIGN
(537, 3e rang, Ch. Notre-Dame-des-Mères)-Œuvres d'art et artisanat. Exposants: Lorraine Baldwin, Gaétane Hamel, Georgette Samson, Gisèle Picotte, Kathleen Dorais et Stéphane Hamel. Ouv.: jeudi et vendredi de midi à 21h, sam. de 9 h à 17 h, dim. de midi à 16h.

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE
(101, St-Joseph)-Exposition patrimoniale traitant de l'histoire de Bromptonville depuis sa fondation. Ouv.: ven. sam. dim., 13h à 17h.

Louis-José en spectacle



Presses Canadienne, archives
C'est parti pour Louis-José Houde! Jusqu'au 7 septembre, tous les vendredis et samedis, l'humoriste de 24 ans brûle les planches du Vieux Clocher de Sherbrooke où il présente son tout premier spectacle. Sacré Révélation de l'année Jus pour rire 2001 et Découverte de l'année aux Oliviers 2002, Houde, qu'on a pu voir lors de ces collaborations à l'émission Fun Noir promet une soirée tout en rires.

COMPTON
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA LOUIS-S.-ST-LAURENT
(6790, route Louis-S.-St-Laurent)-Dimanche le 11 août, à 14h et 16h, la conteuse Louise de Broin vous transporte dans un univers de contes traditionnels amérindiens et régionaux. Elle est accompagnée par Charles von Goistehoven qui improvise au violon. De plus, de 10h à 17h, le magasin général paternel ouvre ses portes. Ouv.: tous les jours, de 10h à 17h.

DANVILLE
GALERIE D'ART DU SYMPOSIUM DE DANVILLE
(52, Daniel-Johnson)-Exposition permanente des œuvres de Gérard Boulanger, Sylvie Brunet, Joanne Thériault Morin, etc., artistes-peintres invités au Symposium des Arts de la rue de Danville qui se déroulera du 30 août au 2 sept. Ouv.: merc., 13h à 17h; jeu. 13h à 21h; ven., sam. dim.: 13h à 17h.

RESTO-BAR LE GASPARD
(27, Grove)-Exposition permanente des œuvres récentes de l'artiste peintre Rénald Gauthier. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

DRUMMONDVILLE
FOYERS DU CENTRE CULTUREL
(175, Ringuet)-Exposition des œuvres de Richard Fulham, peinture/collage. Jusqu'au 8 sept.

GALERIE D'ART L'UNION-VIE

(175, Ringuet)-Collection Loto-Québec: la figuration en art contemporain. Jusqu'au 25 août.

VILLAGE QUÉBÉCOIS D'ANTAN
Au cœur du Québec se dresse un petit village où le passé et son mode de vie côtoient le présent. Plus de 90 animateurs font vivre ce Village des années 1810-1910. Parsemé de fleurs, de musique traditionnelle et de comédiens, le Village est ouvert tous les jours, 10h à 18h, jusqu'au 30 sept.

GEORGEVILLE COOPÉRATIVE
(45, Carré Copp)-Exposition des réalisations des artistes et artisans de la Coopérative de Georgeville. Ouv. toutes les fins de semaine.

MAGOG
GALERIE D'ART BONHEUR DU JOUR
(466, Principale ouest)-Œuvres, tableaux et sculptures de plus de 25 artistes québécois et canadiens.

GALERIE INTERNATIONALE D'ART NAÏF YVON-M. DAIGLE
(380-1, Principale ouest)-Exposition intitulée «La parade» avec les artistes C.Coppi, M.Gaubour, M.Mordevic, M.Revich, H.Baumann, C.Bazante, M.Chatelle, G.Cliche, Y.-M.Daigle, V.Troche, E.Pavulescu. Jusqu'au 9 sept. Ouv.: merc. jeu. ven., 13h à 17h; sam. 13h à 17h, 18h à 20h; dim. 13h à 16h30.

GALERIE MARTINE ARCHAMBAULT
(26, Principale ouest)-Exposition d'œuvres d'artistes peintres, de céramistes, de graveurs et de souffleurs de verre de la région et de partout au Québec, des artistes tels que Claude Lafleur, Jocelyn D'Amours, Paquin Frenette, Léar, Guy-Anne Massicotte, Jean-Marc Tétraut, Jean-François Pomerleau, Denise Boisvert et plusieurs autres.

RANCH DU SPAGHETTI
(3005, Ch.Miletta)-Exposition permanente des œuvres de l'artiste peintre André McNabb-Lussier.

MAGOG
LA GALERIE DES ARTISTES DU CANTON
(30, Place du commerce)-Plus de 35 artistes et artisans exposent à la galerie. Performance d'artiste au jardin.

MANSONVILLE
GALERIE DES ARTISTES DU CANTON
(358, Principale) Exposition des artistes et artisans de la région. Plus de 20 exposants.

NORTH HATLEY
GALERIE JEANNINE BLAIS
(100, Main, 2e étage)-Les peintres du bonheur, calendrier d'art naïf 2003. Jusqu'au 30 sept. Ouv.: 7 jours/sem., 10h à 17h.

GALERIE ROBERT SENNEVILLE
(37, Main)-Exposition de petits formats: A.Philibert, D.Desjarlais, D.Besner, J.P.Dennis, P.Barrowman et autres. Ouv.: lun. jeu. ven. sam. dim. 10h à 17h.

OGDEN
ATELIER-GALERIE CHAMPÊTRE LEROUX-DUFRESNE
(2690 Ch.Laflamme)-Exposition permanente des huiles de Pauline Leroux et André Dufresne. Ouv.: saison estivale de 10h à 17h. En tout temps sur rendez-vous.

ORFORD
AUBERGE DU LION D'OR
(2240, chemin du parc Orford)-Exposition des œuvres de Ginette Marcoux et autres artistes.

CENTRE D'ARTS ORFORD
(3165, chemin du parc Orford)-Galerie La Rotonde, foyer de la salle Gilles-Lefebvre et pavillon L'Homme et la musique, Rétrospective et œuvres récentes, de Guido Molinari; pavillon J.-A.-DeSève, Résonances, de Marie Lacourrière. Ouv.: jusqu'au 16 août, de 12h à 21h30 le jeudi au samedi, de 12h à 17h les mercredis et dimanches; du 17 août au 2 septembre, de 12h à 17h, du mercredi au dimanche. Entrée gratuite.

ROCK FOREST
ATELIER-GALERIE GASTON RICARD
(2200, de la Rivière)-Ateliers de peinture. Exposition permanente de l'artiste. Sur rendez-vous.

RICHMOND
CENTRE D'ART DE RICHMOND
(1010, Principale Nord)-Visites guidées du Couvent-Mont-St-Patrice de l'Église Ste-Bibiane, avec musique d'orgue. Exposition collective, thé-concert de 16h, boutique, et plus. Ouvert de 11h à 17h tous les jours.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE
(5, Belmont)-Exposition intitulée «Du roc au métal», mettant en lumière l'industrie minière du Québec. Jusqu'au 14 oct. Ouv.: tous les jours jusqu'au 2 sept.; du 8 sept. au 14 oct., tous les dim. de 11h à 17h.

ST-CAMILLE
L'ESPACE D'HORTENSE
(162, Miquelon)-Exposition intitulée «La Montagne Magique», dessins, sculptures, masques et autres œuvres réalisées par les élèves de l'école Christ-Roi de St-Camille. Jusqu'au 25 août. Ouv.: lun. au ven. 9h à 16h30; dim. 9h à 12h.

VALCOURT
ESPACE CULTUREL DRAINVILLE
(980, rue St-Joseph)-exposition permanente de l'horlogerie au Québec et à Valcourt. Aussi en exposition, une œuvre de Normand Toupin, sculpture. Ouv.: du merc. au ven. 13h à 17h.

WEEDON
GALERIE LE GRAVELOIS
(395, 2e Avenue)-Vitrine sur les œuvres de l'artiste-peintre Pierre Casey, aquarelliste.

Ateliers d'art Sherbrooke

AQUABRI
(627, Victoria)-Atelier-galerie-école de l'aquarelliste Brigitte Charland. Visite sur rendez-vous au domicile ou en tout temps à aquabri.com

ARTISTE PEINTRE LUC TANGUAY
(644, rue Prospect)-Exposition permanente et peinture sur commande: portrait, paysage, nature-morte et art-religieux. Sur rendez-vous.

ATELIER-GALERIE BEAUVOIR
(9, chemin Talbot)-Exposition permanente des œuvres des artistes-peintre Chantal Touchette et Arsène.

ATELIER-GALERIE DONALD COTÉ
(2800, Maricourt)-Aquarelliste. Sur rendez-vous.

ATELIER PAULINE BOUDREAU
(3270, Delorme)-Aquarelles, photolithographies. Sur rendez-vous.

Ateliers d'art Régions

CHARTIERVILLE
GALERIE D'ART ANDRÉ PHILIBERT
(181, route Verchères)-Exposition permanente des œuvres du peintre. Ouv.: toute l'année. Rendez-vous préférable.

MAGOG
ATELIER DENISE GAUVIN
(141, Bellevue ouest)-Huiles, aquarelles, toiles sur commande. Visite en tout temps.

ATELIER MONIK ROUSSEAU
(1429, Maisonnette)-Exposition permanente des œuvres (huiles) de Monik Rousseau. Visite en tout temps.

DOROTHÉE DUFOUR
(542, Lacasse)-Exposition des œuvres de Dorothée Dufour, à sa résidence.

OMERVILLE
ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ
(48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

ROCK FOREST
ATELIER-GALERIE NICOLE L'HEUREUX
(646, Vimy)-Exposition des œuvres de Nicole L'Heureux.

STANSTEAD
ATELIER LEROUX-DUFRESNE
(2690, Chemin Laflamme)-Exposition permanente des huiles de Pauline Leroux et André Dufresne. Sur rendez-vous.

Jeune public Sherbrooke

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
(420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans accompagnés d'un parent les merc., 10h30 et 13h30, les sam., 10h30. «Des idées plein la cabochon pour décorer des roches», activités pour les jeunes de 6 à 10 ans, le jeu. 15 août, 10h15.

Spectacles Sherbrooke

CAFÉ DU PALAIS
(184, ruelle Whiting)-Ligue d'improvisation de Sherbrooke le dim. 20h30. Les lundis tam tam jam, dès 20h30. Les mardis «Surround», musique électronique. Hommage à «Jethro Tull» avec la formation «Living in the past» le merc. 14 août, 22h.

LE CARTIER
(255, Boul. Jacques-Cartier sud)-En spectacle Jean-Philippe Dalpé et ses musiciens; de Brassens aux Beatles en passant par ses propres compositions. Les merc. jeu. et ven. Le sam. en concert le quartet Vezaj, jazz standard et tendances sud-américaines.

Spectacles Régions

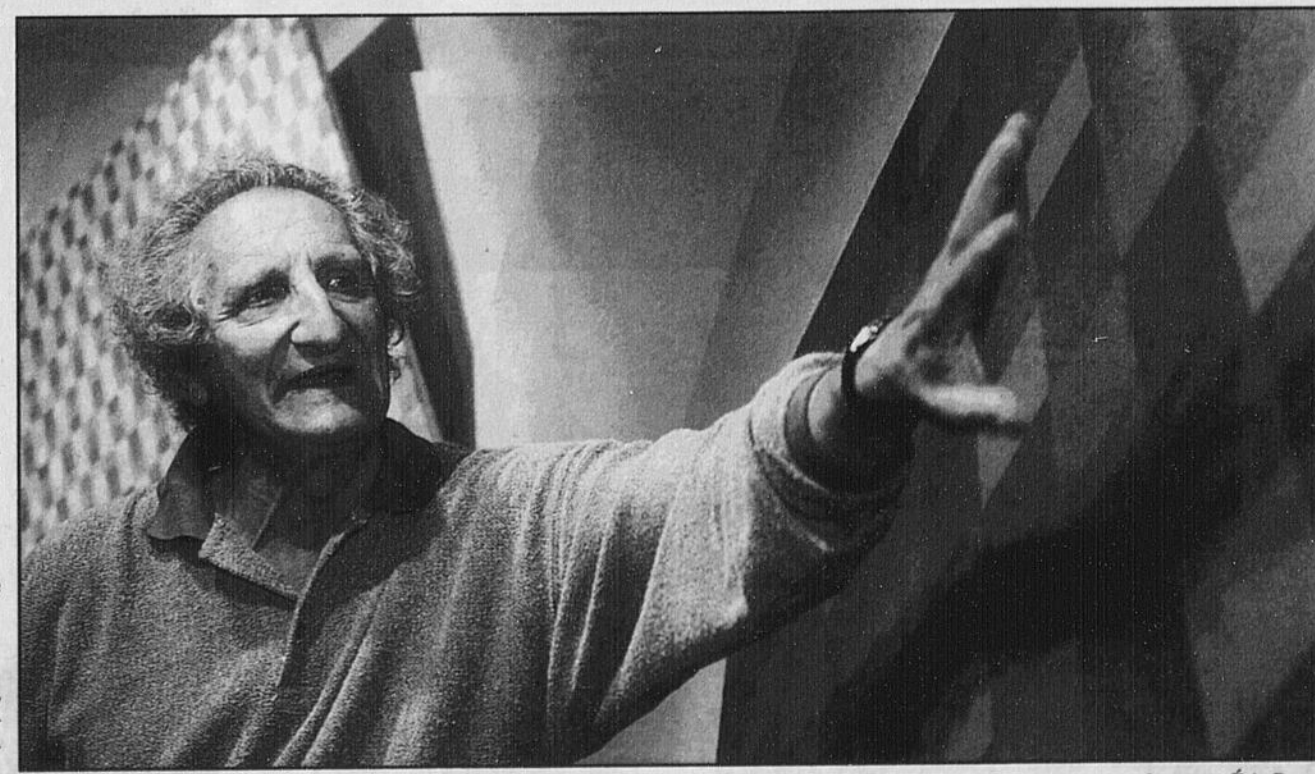
COATICOOK
BISTRO AILLEURS
(77, Main ouest)-Le duo Bohème sur la terrasse les jeud. et sam., 18h à 22h.

MAGOG
LE VIEUX CLOCHER
(64, Merry nord)-En spectacle Maxim Martin les dim. et lun., du 21 juil. au 19 août. François Morancy du mardi au samedi, du 30 juil. au 31 août. Dimanche 1er septembre, vendredis et samedis du 6 au 21 sept.

ST-ZÉNON DE PIOPOLIS
ÉGLISE
En concert l'Orchestre de la Société de guitare de Montréal composé de 12 guitaristes de différentes tailles, de la petite alto à la contrebasse. Le dim. 11 août, à 12h.

THERFORD MINES
THÉÂTRE LES BÂTISSEURS DE MONTAGNES
(800, St-Alphonse est)-La pièce intitulée «Un sur six». Les merc. ven. sam., jusqu'au 31 août.

Rencontre avec Guido Molinari



Imacom, Éric Ponton

La renommée du peintre Guido Molinari n'est plus à faire. En présentant une mini-rétrospective et une série d'œuvres récentes de l'artiste, le Centre d'arts Orford permet aux visiteurs de mesurer l'importance de son travail dans l'histoire de l'art du Québec et du Canada. Il sera possible de le rencontrer aujourd'hui, entre 14 et 16 heures, sur les lieux de l'exposition.

Musées Sherbrooke

MUSEE DES BEAUX-ARTS
(241, Dufferin)-Exposition intitulée «Jeu de nombres», œuvres de Michel Goulet. Jusqu'au 8 sept. «Le goût d'une époque. La collection nationale à Sherbrooke, 1916-1918». Jusqu'au 8 sept. Visite guidée sur rendez-vous ou tous les merc. à 19h30. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
(275, Dufferin)-Exposition «Sherbrooke, 200 ans d'histoire en 200 photographies». Jusqu'au 19 nov. Salle André-Désilets: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Salle de l'horloge, exposition permanente sur l'histoire de l'édifice; voyez l'horloge en mouvement. Circuits patrimoniaux (location de baladeurs avant 15h), activités pédagogiques (groupes scolaires). Service d'archives privées ouvert au public. Ouv.: mar. au ven.: 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h (archives fermées).

Musées Régions

ASBESTOS
MUSÉE MINÉRALOGIQUE
(341, boul. St-Luc)-Ouvert jusqu'au 18 août, 11h à 17h, sept jours/semaine.

COATICOOK
MUSÉE BEAULNE
(96, Union)-Exposition des œuvres récentes de l'artiste-peintre Yvon Duranleau. «Si le chapeau te fait...», exposition de chapeaux, masculins et féminins, de la Collection du Musée Beaulne. Jusqu'au 1er sept. Expositions thématiques: «Instruments anciens servant à la confection artisanale des tissus», collection de Claude Couture. Jusqu'au 19 déc. «Plaisirs des thés» les merc., de 14h à 16h, jusqu'au 28 août. Expositions permanentes: salle à manger, chambre des maîtres, salon victorien, costumes religieux, modèles réduits, salle patrimoine de la famille Norton. Ouv.: du mar. au dim., 10h à 17h.

LENNOXVILLE
CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS
Exposition «Bonheur d'été 2002» mettant en vedette 10 artistes de la région: O.Bajofier, P.Barrowman, M.Doheny, D.Everett, C.Lepage, B.Luffie Sorge, J.Lynch-Staunton, F.Mercier, T.Montague, D.Palmer. Ouv.: mar. au dim., 13h à 16h30.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE MUSÉE LENNOXVILLE
(9, Speid)-Exposition «Une sélection de la collection Echenberg», mettant en vedette des objets se rapportant au commerce et à la publicité dans les Cantons de l'Est. Ouv.: jeu. ven. dim., 13h à 16h30.

INVERNESS
MUSÉE DU BRONZE
(1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Fragments de l'identité québécoise», œuvres de Ginette Trépanier. Visite guidée, vidéo, explications techniques. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).

MARBLETON
MUSÉE LOUIS-ÉMILE-BEAUREGARD
(900, rue du Lac)-Découvrez une collection unique de 64 sculptures de bois mobiles, illustrant la vie rurale de 1920 à 1940. Ouvert tous les jours de 10h à 17h.

THETFORD MINES
MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER
(711, boul. Smith)-Expositions permanentes intitulées «Les Appalaches explosées et exposées» et «Atomes et cristaux». Jusqu'au 11 août: «Le Schiste de Burgess, le big-bang de la vie», exposition itinérante du Smithsonian Institution de Washington. Ouv.: tous les jours, 13h à 17h.

VALCOURT
CENTRE CULTUREL
YVONNE LBOMBARDIER
«Techniques et imaginaire», exposition rassemblant les œuvres de Monique Voyer, peintre estampière ancrée dans la mixité des techniques picturales, et celles de Marie-Christiane Mathieu, artiste utilisant les nouvelles technologies, telle l'holographie. Jusqu'au 8 sept. Ouv.: tous les jours, 10h à midi, 13h à 17h, merc. de 18h à 21h.

MUSÉE J.A.BOMBARDIER
(1001, Av. J.A.Bombardier)-Exposition «Le Québec technologique», mettant en valeur plus de 30 produits québécois représentant des innovations technologiques remarquables. Jusqu'au 2 fév. 2003. Ouv.: tous les jours, de 10h à 17h.

STANSTEAD
MUSÉE COLBY-CURTIS
Exposition intitulée «Alfred Laliberté: ou la volonté de conserver... jusqu'au geste». Découvrir les gestes autrement oubliés, voir nos ancêtres manier le bois comme plus personne ne le fait aujourd'hui. On pourra admirer une dizaine de sculptures de bronze de la collection du Musée du Québec illustrant le travail de Laliberté qui s'inscrit dans la volonté de l'époque d'inventer, de trier, de passer et de conserver le patrimoine national du Québec. Également, présentation d'outils traditionnels liés au travail du bois, tirés de ses propres collections. Salon de thé

Expositions Sherbrooke

ARRONDISSEMENT 6
(2050, King ouest)-Exposition des œuvres de C.Brûlé, H.Samson, N.Hatte, R.Roy, F.Longpré, F.Gauthier, T.B. Lambert. Jusqu'au 31 août. Ouv.: lun. au ven., 8h30 à 12h, 13h à 16h30.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
(420, Marquette)-Hall d'entrée: «Les légendes urbaines de Sherbrooke» œuvres réalisées par les Aquarellistes du lundi dans le cadre des célébrations du bicentenaire de la Ville de Sherbrooke. Jusqu'au 10 sept. Secteur des jeunes: exposition de livres. Jusqu'au 17 août. «Une naissance, un livre», nouveau programme pour le goût des livres et de la lecture. Goûters culturels les 2e samedis du mois se poursuivant jusqu'en octobre prochain, à la salle 4, entre 11h et 15h incluant une période de repas (apportez votre lunch). Les mercredis-récits, à la Place de la Cité, jusqu'au 7 août, à 12h15. Ouv.: lun. jeu. ven.: 10h à 20h; mar. merc.: 10h à 17h; sam.: 9h à 13h.

CENTRE D'OPTIÉTRIE DE L'ESTRIE
(Promenades King, 2283 King ouest)-Exposition d'aquarelles de Julie Vanasse. Ouv.: lun. au ven.: 8h30 à 17h30; sam.: 9h30 à 15h30.

CLINIQUE OPTIÉTRIE GRÉGOIRE
(321, Woodward)-Œuvres de Gaby Boisvert.

FALAISE SAINT-MICHEL
(100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

GALERIE DUFOUR ET PELLAND
(172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J.Cochrane, D.Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C.Touchette.

GALERIE LE TRAIT D'ART
(Promenades King, mail intérieur)-Exposition des œuvres de C.Champagne, J.A.Brodeur, J.Dufresne, J.Langueudoc, H.Samson, L.Roy-Alain, G.Boisvert, L.Desrosiers, N.Demers, C.Desruisseaux, M.Fortin, L.Gingras, P.Gagnon, D.Plante, N.Royer, M.A.Rousseau, D.Toth, N.Huot, P.Gagnon. Jusqu'au 17 août. Ouv.: merc. jeu. ven. sam.: 11h à 17h.

HÔTEL LE PRÉSIDENT
(3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Nicole Filion Boivin «Nic», aux hres d'ouv. de la salle à manger.

MIGNEAULT F.M. ATELIER GALERIE L'ÉCOSSAIS
(160, du Québec)-Exposition des œuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Dennis, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520
(2520, Portland)-Exposition des œuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON
(455, King ouest, bur. 500)-Exposition d'œuvres d'arts de Jacques Maréchal, collagiste, et Jocelyn Riendeau, photographe. Jusqu'au 17 août. Ouv.: lun. au ven. 9h à 16h30.

SALON OPALE
(rue Saint-Louis)-Exposition des œuvres de Gaby Boisvert.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS-DE-L'EST
(275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

Expositions Régions

ASCOT
ARRONDISSEMENT 4
(600, Thibault)-Exposition des œuvres de L.Fortier, F.Longpré, H.Samson, G.Lareau, G.Francoeur. Jusqu'au 30 août. Ouv.: lun. au ven., 8h30 à 12h, 13h à 16h30.

AYER'S CLIFF
GALERIE ART MULTI
(871, Main)-Exposition des toiles acrylique de Lyse Bertrand jusqu'au 12 août 2002.

BISHOPTON
L'ATELIER DE BISHOPTON
(14, rue Bishop)-Exposition des œuvres de S.Main, G.Pearson, M.Berger, R.Guillemette, J.Boutin, L.A.Léblond, M.O.McCarthy, D.Dubois, M.Rouillard, J.G.Loiselle, L.Duhaime, J.P.Blanchette, M.Carette, P.Benoit, L.D.Charette, G.C.Roberge, H.Désilet, L.Lamontagne, J.-D.Viens, L.Robert, J.Berger. Ouv.: à l'année: sam. dim.: 10h à 18h; sur rendez-vous en semaine.

La spectaculaire odyssée de Kosmogonia

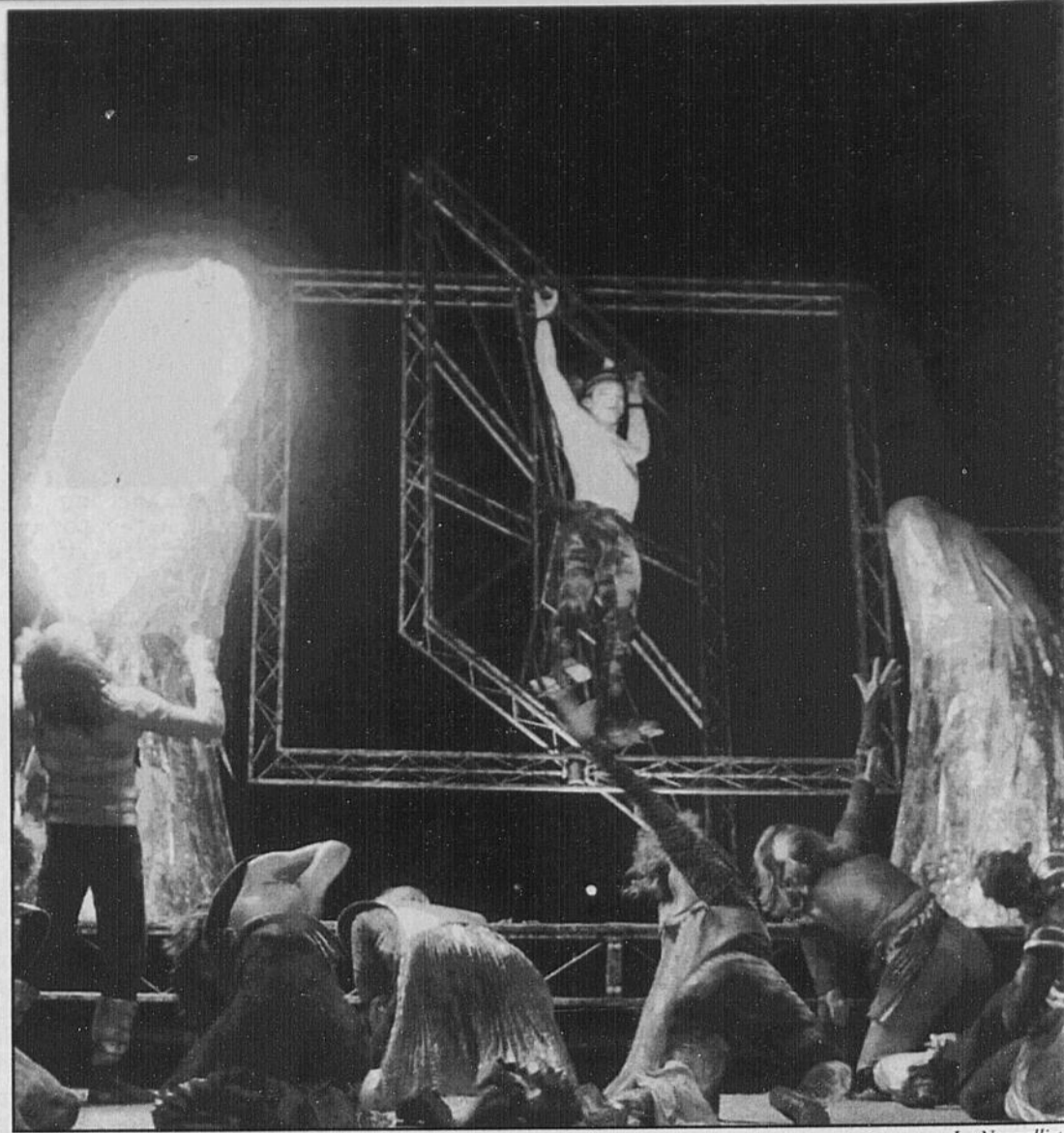
Un spectacle unique en son genre à la Cité de l'énergie de Shawinigan

Jean Beauoyer
La Presse
SHAWINIGAN

investissement total frôlant les 4 millions, a été secouée par de nombreuses tempêtes avant d'arriver à bon port.

Créée l'an dernier, à la Cité de l'énergie de Shawinigan, par un soir d'orage - comme si les dieux s'étaient déchainés pour l'occasion -, devant les premiers ministres Landry et Chrétien, Kosmogonia a depuis survécu également à des crises

Kosmogonia a été jusqu'ici une véritable odyssée, autant sur scène qu'à l'extérieur. Cette gigantesque production, qui a nécessité un



Le Nouvelliste

Il aura fallu une année de rodage pour que le spectacle Kosmogonia arrive à maturité.

internes. On a finalement remplacé le metteur en scène Jean-Frédéric Messier par Guy Beausoleil et la distribution a été largement modifiée, de sorte qu'il ne reste plus que cinq comédiens de la production originale. De plus, le texte a été réduit de près de la moitié et le spectacle, qui faisait plus de trois heures, a été ramené à une production de 1 h 40 sans entracte.

Finalement, Kosmogonia navigue sur des eaux plus calmes. Ce gigantesque conte des temps modernes est devenu beaucoup plus accessible pour le grand public, plus intime, plus émouvant, malgré les effets spectaculaires sur terre, sur l'eau et dans l'air... ou plutôt le cosmos. Parce que Kosmogonia, c'est l'histoire du temps, du soleil et de la lune qui se perdent et se retrouvent dans l'univers.

Un propos ambitieux

On y raconte qu'au début des temps, il n'y avait ni lune ni soleil, mais seulement une nuit où vivaient les Éternels. Le brave guerrier Kohoutmé est intrigué par la lumière et vole le feu sacré à l'Oiseau-Tonnerre. Il allume des torches qui le guideront vers Aïsha, la déesse des eaux dont il est amoureux. Pour se venger, l'Oiseau-Tonnerre kidnappe Aïsha et la transforme en lune. Kohoutmé attaque l'Oiseau-Tonnerre pour lui ravir à son tour sa bien-aimée. Il croit l'avoir tué, mais les dieux ne meurent pas, et l'oiseau sacré explose et se transforme en soleil. La nouvelle lune et le

nouveau soleil engendrent un personnage inattendu et dérangeant: le Temps et... la mortalité.

Voilà le propos fort ambitieux de Kosmogonia, une fresque mythologique en 25 tableaux écrite par Claude Champagne. D'abord une histoire d'amour qui défie le temps et l'espace, mais aussi une réflexion sur notre ennemi, le temps, et sur notre raison d'être et notre besoin de conquérir l'univers.

Gros moyens

Pour raconter cette histoire, il fallait disposer de moyens considérables. À la Cité de l'énergie, on a non seulement construit une estrade pivotante, mais on a préparé un spectacle multidisciplinaire qui rejoint tous les arts. D'abord une musique originale, de la danse, des numéros de cirque forts spectaculaires exécutés par des élèves de l'École nationale de cirque de Montréal, des effets de son et lumière qui se mêlent à l'environnement et une magie totale qui nous emporte à l'extérieur de l'espace et du temps.

Il s'agit d'un spectacle unique en son genre, unique au monde, dont l'ampleur explique l'année de rodage qu'il a fallu pour arriver à maturité. Kosmogonia est peut-être la plus grande réalisation des théâtres en été, et cet événement-spectacle est à Shawinigan pour y rester pendant de nombreuses années.

KOSMOGONIA est présenté du mardi au samedi jusqu'au 31 août.

Des supplémentaires pour le cirque Eos

Presse Canadienne
MONTREAL

14 au 18 août.
Il s'agit de la deuxième série de supplémentaires avec l'ajout de 8 nouvelles représentations.

Le cirque Eos donne à Montréal son spectacle intitulé «Imaginaire» avant de partir en tournée nord-américaine.

Ce spectacle, bien reçu par la critique, notamment les prestations en première partie, est présenté sous chapiteau.

Les artistes embauchés maîtrisent tous au moins deux disciplines dans ces créneaux: voltige, tissus aériens, jongleries, cube aérien, cerceau volant, BMX extrême, et barre russe. Quelque 17 tableaux sont présentés.

Après Montréal, la troupe composée d'une vingtaine d'artistes dont 18 du Québec, poursuivra sa tournée vers l'Ouest du Canada et les États-Unis.

Le Cirque Eos a prévu au total au-delà de 500 représentations d'ici janvier 2004. On compte donner «Imaginaire» devant 600 000 spectateurs nord-américains.

Depuis sa création à Québec en 1998, le Cirque Eos a présenté son spectacle à plus de 450 000 spectateurs d'ici et d'ailleurs, notamment aux États-Unis, en France, en Espagne, au Luxembourg, en Suisse et au Mexique.



présente

ONE MORE TIME

LA REVUE MUSICALE



Les week-ends jusqu'au 30 août



“ LE SPECTACLE DE L'ÉTÉ EN ESTRIE ”

à la salle Sylvio Lacharité
du Théâtre Granada de Sherbrooke

Forfaits souper spectacle disponibles

(819) **565-5656**

Tarifs de groupe et rabais pour les enfants

Racine

vous attend

aux Fêtes du Terroir

du Terroir

les 9, 10 et 11 août

Programmation

Samedi 10

- Les artisans sous le chapiteau
- L'Estrie-Zoo pour la famille
- Épluchette de blé d'inde
- Garderie pour enfants
- Repas champêtre méchoui à 18 hres

Dimanche 11

- Du plaisir pour toute la famille
- Soirée de clôture
- Présence des Amérindiens
- L'humoriste Claire Jean
- Autres surprises

Information:

(450) **532-2805**

Télécopieur : (450) **532-3207**

77462

FESTIVAL

DU 29 JUIN AU 17 AOÛT

DIRECTION ARTISTIQUE : AGNÈS GROSSMANN www.arts-orford.org

ORFORD

AUJOURD'HUI à 14h

BAROQUE À L'ABBAYE

Présentée à l'Abbaye Saint-Benoit du Lac

J.S. Bach - L'Art de la fugue

Bernard Lagacé, orgue




Mercredi 14 août à 18h

ORFORD EN JAZZ

Concert populaire présenté sur les terrasses du Centre d'arts

Apportez votre pique-nique et laissez-vous emporter par les plus beaux standards de jazz

James Campbell, clarinette
Alain Trudel, trombone
Michel Lambert, percussions
Michel Donato, contrebasse




Mercredi 14 août à 20h

ORFORD SUR LA ROUTE

Présenté à l'Église St.Joseph, Valcourt
Concert de stagiaires gratuit et commenté.
Une présentation de la Ville de Valcourt





Centre d'Arts Orford
3165, chemin du Parc,
Orford (Qc) J1X 7A2

1 888-310-3665 - (819) 843-9871
centre@arts-orford.org

Restaurant

Le bon goût à la manière belge

Le Moulin de North Hatley a vite fait son nid dans la gastronomie estrienne



dforgues@latribune.qc.ca

NORTH HATLEY

Douze variétés de moules accompagnées de frites belges, des abats, des poissons et des entrecôtes apprêtées avec différentes sauces maisons. Voilà un peu la recette, sur papier, de ce restaurant spécialisé dans la cuisine belge et installé dans l'ancien moulin à grains de North Hatley, rue Mill, dont l'immeuble date des années 1880.

Depuis plus de 15 ans, les propriétaires, Frédéric et Donia Halin, ont su faire grandir cette entreprise qui avait d'abord ouvert ses portes comme une petite épicerie de fine cuisine à ses tout débuts.

L'épicerie a vite fait place au resto qui a grandi et même donné naissance à un second établissement plus spécialisé dans la cuisine rapide à l'intention des passants et des cyclistes. (on peut même y commander des lunchs complets pour pique-nique au parc! On offre aussi un service de fins traiteurs).

Le menu, sur papier, du Moulin de North Hatley tient sur deux pages; mais s'il fallait traiter des variétés de sauces offertes avec les mets, on en multiplierait vite le nombre.

Installé au Québec depuis une vingtaine d'années, Frédéric Halin n'avait jamais pensé ouvrir un resto à North Hatley, lui qui connaît par coeur les cuisines du Ritz Carlton et du Reine-Elizabeth à Montréal pour y avoir travaillé.

«Une fin de semaine, je me suis arrêté prendre de l'essence à North Hatley et j'ai vu que cet

que poisson ou de la viande, selon les journées.

De soir, il y a toujours un spécial à 18,95 \$ incluant du roast beef, du poisson ou des pâtes.

En table d'hôte, à 27,95 \$, on a le choix entre quatre entrées, un plat d'abats, de raie, de moules et frites, d'entrecôte ou de saumon poché à l'oseille, de même que d'un dessert. Le gâteau au fromage est fait maison.

Frédéric Halin a un goût particulier pour les abats et les poissons. «La raie est particulièrement appréciée et ce n'est pas toujours facile de s'en procurer parce que ce poisson ne se congèle pas. Je suis très difficile sur la qualité du poisson qu'on me livre et les fournisseurs ne m'apprécient pas toujours...»

«De plus en plus, les clients commandent des abats, il y a même des clients qui viennent ici juste pour déguster des abats», dit-il.

Dans les choix offerts: cervelle de veau, ris de veau et rognons. À essayer, tellement les sauces en relèvent le goût!

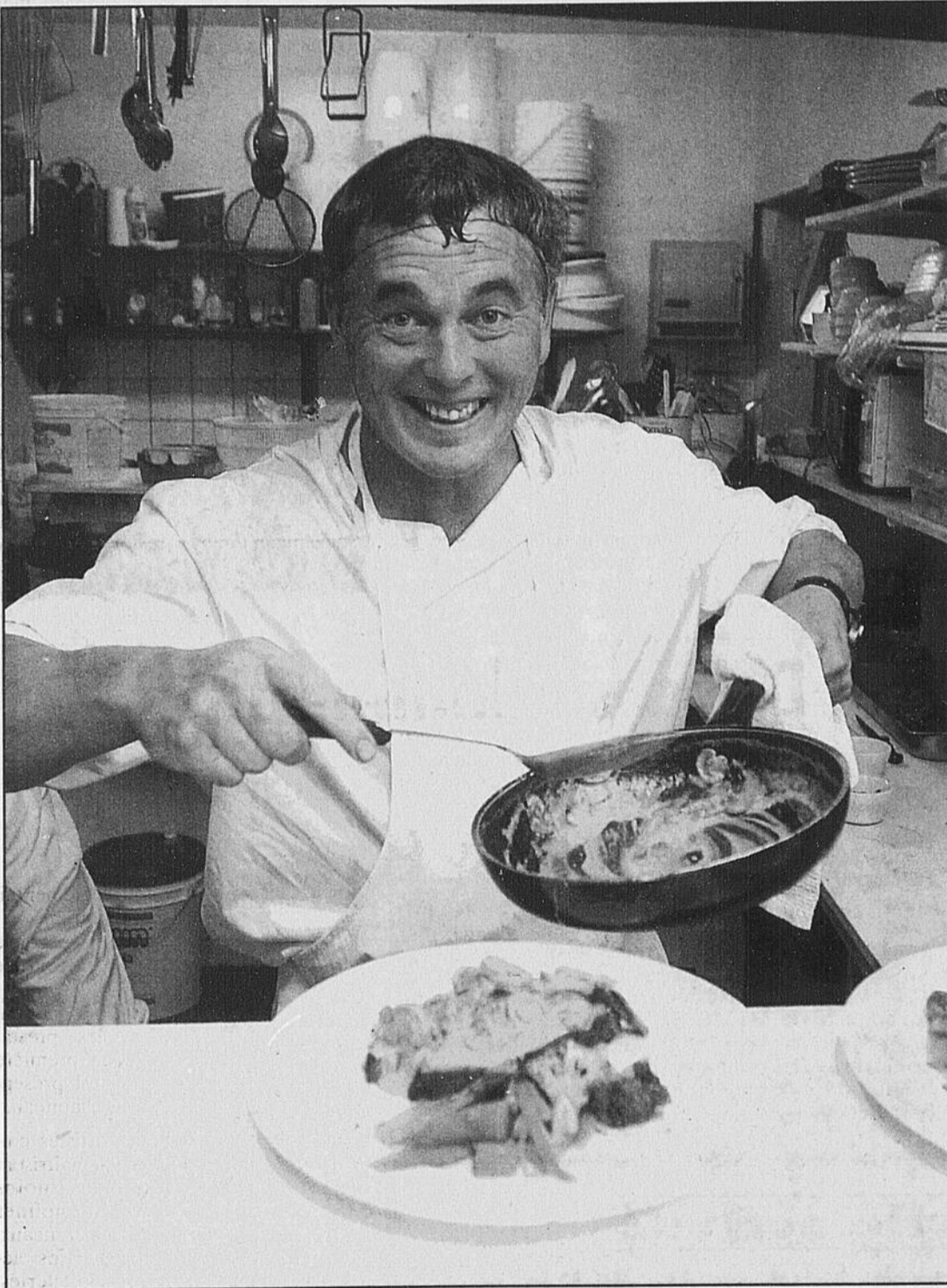
Le Moulin de North Hatley n'offre qu'une cinquantaine de places intérieures mais ses terrasses, dont certaines offrent la vue du lac Massawippi, comptent pas moins de 140 places!

Ouvert tous les jours de 9h à 22h, le Moulin de North Hatley emploie plus d'une douzaine de personnes avec Frédéric Halin aux commandes dans la cuisine et son épouse Donia à la réception. Même que l'aînée des filles du couple, Naïké, 15 ans, s'est aussi jointe à l'équipe cette année pour le service dans la salle à manger.



Imacom, Claude Poulin

Naïké Halin donne un bon coup de main au service avec sa mère Donia au restaurant le Moulin de North Hatley.



Imacom, Claude Poulin

immeuble était à louer. L'idée a vite germé et on a d'abord ouvert une épicerie, puis un restaurant de cuisine belge», indique-t-il.

L'un des secrets faisant le succès de Frédéric Halin: ses sauces belges apprêtées au fur et à mesure. Mais n'allez pas lui demander la recette!

Le secret est dans la sauce

Ce resto, il est devenu la passion des amateurs de cuisine belge. Pas juste pour ses frites et ses moules, mais également pour ses viandes, ses sauces, ses poissons.

«Les sauces, c'est un peu le secret du cuisinier. Ici, pas de sauce préparée à l'avance, ce sont des sauces-minutes que je mijote chaque fois que j'apprête un plat», dit M. Halin.

L'une des préférées, à recommander: la sauce dijonnaise, à la moutarde au vin blanc, servie avec les entrecôtes. Difficile de ne pas apprécier!

La variété de moules présentées à cet ancien moulin à grain, dont on a gardé l'originalité du décor, est fort impressionnante; le prix des plats, servis dans des casseroles importées de la Belgique, varient de 8,95 \$ à 16,95 \$, les plus chères étant apprêtées avec du cognac, du poivre vert et des poivrons. Les moules sont toujours accompagnées de frites préparées à la belge servies évidemment avec une mayonnaise maison.

Du côté des viandes, le Moulin de North Hatley a su faire une spécialité de ses entrecôtes que l'on peut faire apprêter nature, forestière, madagascar, dijonnaise ou provençale; les prix oscillent entre 17,97 \$ et 19,95 \$ et la portion servie en vaut la peine!

À l'heure du midi, le Moulin de North Hatley offre des spéciaux, de 10,95 \$ à 13,95 \$, incluant une soupe, une salade ou une gaspacho, de même

**RICHARD LACROIX
FRANCINE LACROIX
YANICK ROYER
SYLVIE MARCHAND**

THÉÂTRE

du VILLAGE
Sainte-Catherine-de-Hatley

20 juin au 17 août
Jeudi, vendredi, samedi 20 h

EN FRANÇAIS

Fish & Chips

Une comédie de **STEPHAN FRANCŒUR** et **MARYO THOMAS**
Mise en scène, **STÉPHAN FRANCŒUR**

Différents forfaits disponibles
819 843 0099
1 877 943 0099 sans frais

Auberge La Rose Mary

Annie May Coates
131, rue Angus Nord
East Angus
Téléphone : (819) 832-4281

Nouveau!

Table d'hôte
Jeudi, vendredi et samedi soir
Sur réservation seulement

Déjeuner et dîner servis
Lundi au vendredi
de 8 h à 14 h

77015 **Informez-vous sur nos forfaits!**

CENTRE D'ART DE RICHMOND

Mois de l'art vocal
10e Édition

Pierre Verreault

Ténor
10 août 2002, 20 h
Adm. : 15 \$
Commanditaire :
Yvon Vallières,
député de Richmond

Abonnement 4 spectacles 40 \$

PARRA DE RICHMOND TOYOTA RICHMOND

En collaboration avec le
ministère de la Culture, Direction de l'Estrie

Pour réservation ou information : (819) 826-2488
1010, rue Principale Nord, Richmond
www.centredartderichmond.ca

**À MI-CHEMIN ENTRE
MONTREAL ET QUEBEC**

Un cadre enchanteur

Forfait détente
à partir de **99\$**
(par personne en occupation double, taxes en sus)

Incluant : hébergement, petit déjeuner buffet, souper table d'hôte (5 services), accès au centre sportif, piscine intérieure, bicyclettes, sentier de marche et services.

AUBERGE GODEFROY
HOTEL SPA GOLF

1755, boul. Bécancour, Bécancour (Québec) G9H 1A5
Tél : 819.233.2200 - Téléc. : 819.233.2288
info@aubergedefroy.com
aubergedefroy.com

75674
Réservation : 1.800.361.1620

AU MENU Ce Soir

RESTAURATEURS

Affichez-vous!

564-5450

APPORTEZ VOTRE VIN

TABLE D'HÔTE
à partir de **22\$05**
dès 17 h 30

Restaurant L'Arlequin
cuisine raffinée

7622
275, rue Belvédère Sud
Sherbrooke 573-2818
www.restaurant-arlequin.com

Nouveau à Compton

Auberge du Petit Sabot

Brunch du dimanche - déjeuner dîner de 10 h à 14 h
12\$ adultes - enfants 8 ans et moins - gratuit - sur réservation seulement

• Salle de réception • Chambres à louer
• Salle de conférence • Cours d'équitation

Pointe-à-la-Croix et Saint-Migron
10, rue Cochrane, Compton - Juhane et Piquet, Lenoir - 835-9000

Table d'hôte GASTRONOMIQUE
4 services et plus
à partir de **30\$95**

Le **Tablée**
du pont couvert

Notre chef
André La Palme

TABLE CHAMPÈTRE
apporter votre vin

(819) **837-0014**

5675, Route 147, Milby (Québec), (à 10 min. de Sherbrooke)



Jean-Paul RICARD En toute franchise

jricard1@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 210
Télécopieur (819) 564-8098

En l'absence de Jean-Paul Ricard, cette page est publiée grâce à la participation de ses confrères de la salle de rédaction

Des secrets mal gardés...

JEAN TURGEON et son groupe de bénévoles ont effectué tout un travail afin que les terrains soient toujours impeccables durant le tournoi de baseball provincial pee wee de Fleurimont. Ils en ont eu pour leur part lors de la finale du Pee Wee «AA» alors que la pluie s'est mise de la partie...

-0-

JEAN-PIERRE BOURGEOIS déteste la défaite et il le fait savoir. Lors du tournoi de soccer de Victoriaville, son équipe s'est inclinée 1-0 devant l'équipe hôte du tournoi. Jean-Pierre s'est mis en frais de motiver ses filles de l'équipe U-14 de Fleurimont, si bien qu'elle ont défait la même équipe de Victoriaville lors de la demi-finale du tournoi de Fleurimont...

-0-

Une nouveauté au stade Amédée-Roy, on a installé un filet suspendu au plafond du toit qui recouvre une partie des gradins. C'est pour empêcher les pigeons de se nicher sur les barres de support et de chi... sur la tête des spectateurs. Il aura donc fallu attendre des années, soit l'arrivée du Mondial de baseball junior 2002, pour arrêter de se faire chi... sur la tête. On n'arrête pas le progrès...

-0-

Bien connu pour ses soupers-rencontres chez Horace, **RÉAL J. LA-FRANCE** fêtait récemment son 30e anniversaire de service avec la Financière Liberté 55 comme planificateur financier. Ce qui ne le rajeunit pas, selon certains mauvaises langues, dont certaines qui travaillent dans son environnement immédiat...

-0-

Les Stentors en tournée



Les Stentors avaient 13 participants et tous y ont fait bonne figure, renforçant même leur réputation d'excellence. Sur la photo: Emilie Nadeau.



Les Stentors ont réussi à très bien se classer dans le maniement du drapeau.

7 août 2002 - Jour 13

Madison Wisconsin. «Concours de solos et petits ensembles» ainsi que pratique en soirée.

Depuis que nous sommes stationnaires à Madison, des activités de toutes sortes s'organisent et ce, pour tous, sans exception! Hier soir même, après le couvre-feu des jeunes, un tournoi de quilles fut organisé entre les instructeurs et les bénévoles. Il faut spécifier que les quilles en question ont à peine 1,5 cm de hauteur et que la boule était en fait une simple bille! La compétition fut prise à coeur par les deux équipes et nous avons même eu droit à une meneuse de claque pour nous encourager. L'équipe de bénévoles a malheureusement dû s'incliner, car ce sont les instructeurs qui s'en sont sortis grands vainqueurs. Le titre de joueur de match a été décerné à René Veillette, pour l'incroyable exploit de n'avoir abattu aucune quille...!

Comme quoi même les bénévoles, normalement au travail, se plaisent à faire partie du voyage des Stentors!

Après cette nuit mouvementée, tout le monde s'est levé à 6h. À cette heure hâtive, nous avons pu assister à deux différents types de comportements: soit très détendu ou soit très anxieux! Évidemment, nos petits nerveux, contrairement à nos petits relaxes, allaient prendre part au «Concours de solos et petits ensembles» dans à peine quelques heures. Le Concours se déroulait en plein centre-ville de Madison, dans le superbe Centre des congrès dont la terrasse donne sur le lac Monona. Les Stentors avaient 13 participants et tous y ont fait bonne figure, renforçant même la réputation d'excellence des Stentors.

En drapeau, Martine Turcotte s'est exécutée avec précision et nervosité sur une pièce de Michael Jackson et a terminé avec un pointage de 82,5.

Sabrina Boisvert fut notre 2e participante en drapeau et a complété sa routine avec un pointage de 85,5. Sabrina n'a reçu que des éloges pour sa prestation. Mentionnons tout de suite que plusieurs des concurrents ont entre 17 et 21 ans, tandis que la plupart des joueurs des Stentors ont moins de 16 ans. Sabrina elle, n'a en que 13 et en est à sa première année avec les Stentors. Tous dans la salle ont été surpris par la créativité de son exécution.

La prestation suivante était notre ensemble de grosses caisses. Jean-Sébastien Dubois, Paul Côté-Bérard, Dominic Allard et Michael Cline ont offert une de leurs bonnes prestations de l'été, devant près de 200 personnes. Ils se sont mérité un 79,5.

Notre prochain groupe en compétition était un duo de caisses claires, composé de François Couture et Emmanuel Caplette. Notons, qu'il est très rare de voir une combinaison de caisses claires mais qu'ils ont tout de même été jugés dans la même catégorie que tous les autres ensembles de percussions. Ils ont offert une performance sans bavure et mérité un 72,5.

La section des cuivres était représentée par le quatuor de Lison Houde, Marc-Olivier Robidas, Jean-Vincent Chabot et Dominic Boisvert. Leur pièce, «Paranoïa», a été composée par Marc-Olivier lui-même et comportait plusieurs scènes théâtrales qui ont fait rire les spectateurs assis dans la salle. Le quatuor de cuivres a obtenu une note de 81,2.

Notre dernière participante est une habituée. Emilie Nadeau a effectivement participé à plusieurs reprises à des concours du genre. Ironiquement, c'est aussi la plus nerveuse et la plus insécure de tous. Malgré son grand stress, elle arrive toujours à offrir de solides performances et à détendre l'audience avec des sourires éclatants. Elle est sans contredit notre musicienne la plus avancée et avec son 86,5, elle a obtenu le plus haut pointage de tous nos membres cette année.

Dans une catégorie à l'extérieur des concours réguliers, Gabriel Lemieux Mayer s'est révélé le champion des champions, en terminant premier au «concours du joueur de percussion qui réalise le plus de battements en une minute». Il a réussi à faire un pointage de 2900 coups en soixante secondes et ainsi remporter un nouveau manteau, sa photo et un article dans le journal local.

Après les performances de nos membres, plusieurs en ont profité pour visiter le centre-ville de Madison, regarder les autres concurrents ou simplement relaxer sur les berges du lac Monona. Toujours en préparation pour l'enregistrement de notre disque compact mercredi prochain, les membres ont pratiqué toute la soirée avant d'aller faire un dodo bien mérité.



Dany Sévigny

Tournoi de golf Précigraphik

Pour la troisième année consécutive, le Tournoi de golf Précigraphik se déroulera sur les allées du club de golf Venise, à Dauville, au profit de la Fondation Rock Guertin.

L'activité aura lieu le mercredi 14 août. Il s'agit d'un départ simultané (formule Végas). Le tournoi sera suivi d'un souper et de la remise des prix.

Le tournoi est l'une des principales activités de financement de la Fondation Rock Guertin qui distribue depuis plus de 20 ans les paniers de l'espoir, paniers de nourriture distribués durant la période de Noël aux personnes démunies.

Cette année, le tournoi est sous la présidence d'honneur de Dany Sévigny, avantageusement connu du milieu des affaires en tant que président de Location Pelletier et également très reconnu pour son implication et son engagement envers la communauté estrienne.

Pour toute information complémentaire, il suffit de contacter le 822-0233.



Lynn Charpentier

Tournoi de golf de la Fondation Laure-Gaudreault

Le lundi 16 septembre prochain, aura lieu la troisième édition du tournoi de golf de la Fondation Laure-Gaudreault, au club de golf Venise.

La présidente d'honneur du tournoi, Lynn Charpentier, présidente et directrice générale du LE Réseau CLIC, invite cordialement la population de Sherbrooke et de la région de l'Estrie à participer, soit au tournoi de golf, au souper bénéfique ou tout simplement en faisant un don à la fondation.

Le coût pour le golf (voiturette et souper) est de 65 \$; le souper bénéfique, à 18h30, est de 30 \$.

Il faut s'inscrire avant le 30 août au 563-6159. Pour de plus amples informations, il faut téléphoner au 569-3229.



Tournoi de golf de l'Armée du Salut

L'Armée du Salut de Sherbrooke tiendra son deuxième tournoi de golf le samedi 31 août au club de golf Prince de Galles du chemin des Écossais.

La mission de l'Armée du Salut consiste principalement à offrir aux familles démunies une aide: soit en nourriture, vêtements, meubles ainsi que la réinsertion sociale.

L'organisme dessert plusieurs localités dont Sherbrooke, Magog, Windsor, Richmond et les environs.

à venir dans LaTribune

CAHIERS SPÉCIAUX

Mercredi 14 août

LA RENTRÉE

Ce cahier de grand format se veut un outil pour les parents afin de bien préparer cet important moment. Que ce soit pour des conseils touchant l'arrivée des enfants aux niveaux préscolaire et primaire, en passant par l'heure des choix aux niveaux secondaire et collégial, ce cahier saura captiver l'intérêt des lecteurs.



Vendredi 16 août

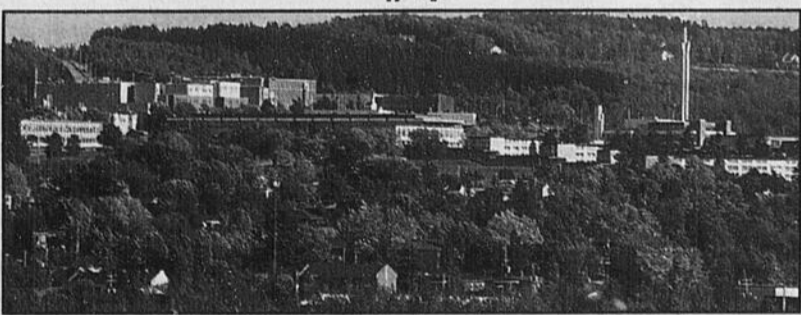
ASBESTOS

De format tabloïd, cette publication présentera un bon nombre d'entrevues avec des personnalités locales, en plus de reportages sur des initiatives et des projets qui illustrent la qualité de vie dans cette région, sans oublier un clin d'oeil au Festival des Gourmands.



Vendredi 30 août

ARRONDISSEMENT # 4



Cette publication, de grand format, fera un clin d'oeil sur la «Rentrée universitaire» et présentera un bon nombre d'entrevues avec des personnalités locales, en plus de reportages sur des initiatives, des établissements et des projets spécifiques à cet arrondissement.

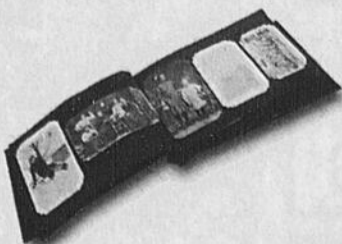
RÉSERVATION D'ESPACE jusqu'au mercredi 21 août
Tél. : 1 800 567-6955
564-5475

Samedi 28 septembre

ALBUM SOUVENIR

La Tribune soulignera à sa façon le bicentenaire en publiant un album souvenir sur l'histoire de Sherbrooke. Dans le format habituel des pages de La Tribune, ce document photographique historique illustrera la vie quotidienne des Sherbrookoïses au cours des 200 dernières années.

RÉSERVATION D'ESPACE Jusqu'au mardi 17 septembre
Tél. : 1 800 567-6955
564-5450



Pour vous abonner : (819) 564-5466

Nouvelle activité

Visite de la chapelle de l'ancien Grand Séminaire de Sherbrooke

(Résidence de l'Estrie)



Dédiée aux douze apôtres, la chapelle est l'oeuvre de l'architecte sherbrookoïse de grande réputation, Louis-Napoléon Audet. Admirez la forme originale de la structure d'inspiration byzantine, ainsi que les matériaux utilisés, notamment l'autel de granit noir du Lac-Saint-Jean. La visite est encadrée par un guide du Centre d'interprétation de l'histoire de Sherbrooke.

Ouvert au grand public pour la première fois, découvrez ce joyau de notre patrimoine.

RÉSERVATION OBLIGATOIRE au 821-5406



Les visites ont lieu tous les jeudis, en juillet et août, à 14h00. Le coût est de 5\$ par personne pour une heure d'émerveillement. Vous devez vous présenter à l'entrée de la Résidence de l'Estrie, au 500, rue Murray.

La Société d'histoire de Sherbrooke

275, rue Dufferin, Sherbrooke, J1H 4M5
Tél.: (819) 821-5406
www.shs.ville.sherbrooke.qc.ca

76440